

Shafter AB 617 CSC Meeting – Chat Transcript
Feb. 13, 2023 5:00-7:00 p.m.

00:27:46 Maria Anabel Marquez: we have Maribel valle, anabel marquez, soccoro guzman, Felipa trullijo, minerba hernandez

00:28:03 Jessica Olsen - Valley Air District: Thank you Anabel. Welcome all!

00:33:42 Jem Marasigan, H+Co: Thank you Anabel, we've noted your attendance!

00:34:32 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Jem Marasigan, H+Co
Gracias Anabel, ¡Hemos tomado nota de tu asistencia!

00:45:05 Byanka Santoyo: Can that money go directly to the shafter community that was affected

00:45:51 Byanka Santoyo: They do have the chimney replacement in the CERP is not all coming from the district

00:45:56 AD - John Stagnaro: <https://community.valleyair.org/selected-communities/shafter/reports-and-document-archive>

00:46:15 Nzong Xiong: Here's the 2022 Enforcement Report -- English: <https://community.valleyair.org/media/4393/2022-shafter-enforcement-report.pdf>

00:46:46 Nzong Xiong: Here's the 2022 Enforcement Report - Spanish: https://community.valleyair.org/media/4396/2022-shafter-enforcement-report_sp.pdf

00:46:55 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Byanka Santoyo
Puede ese dinero ir directamente a la comunidad de shafter que fue afectada
Ellos tienen el reemplazo de la chimenea en el CERP no todo viene del distrito

Nzong Xiong
Aquí está el informe de aplicación 2022 -- Inglés: <https://community.valleyair.org/media/4393/2022-shafter-enforcement-report.pdf>

00:47:24 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Aquí está el Informe de Ejecución de 2022 - Español: https://community.valleyair.org/media/4396/2022-shafter-enforcement-report_sp.pdf

00:52:04 Byanka Santoyo: Can we have check marks with items that have been completed we have a lot of action items that have not been completed

00:52:19 Amy Ramos, H+Co (she, her, ella): Yes, Byanka

00:52:48 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Byanka Santoyo 20:24
Podemos tener marcas de verificación con los artículos que se han completado tenemos un montón de artículos de acción que no se han completado

00:53:07 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Jem Marasigan, H+Co
Sí, Byanka

00:53:18 CRPE EJ: keep sharing it at the beginning

00:53:20 CSC-R- Angelica Lopez: My dad Antonio Lopez is here too

00:53:33 AD - Jessica Olsen: Reacted to "keep sharing it at t..." with 👍

00:53:45 Jem Marasigan, H+Co: Reacted to "keep sharing it at t..." with 👍

00:53:50 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: CRPE EJ
sigan compartiendolo al principio

CSC-R- Angélica López
Mi papá Antonio Lopez también está aquí

00:57:56 CSC- Byanka Santoyo: What do you do when there are high levels of P.M 2.5

00:59:07 Spanish Interpreter, Dayana, Linguística: CSC - Byanka Santoyo: ¿Qué hacen cuando hay altos niveles de P.M 2.5?

01:01:40 AD - Jessica Olsen: Thanks Byanka! Robert will get to our actions that later in the presentation, but if it doesn't answer your question, we'll discuss it further.

01:03:30 Spanish Interpreter, Dayana, Linguística: AD - Jessica Olsen: Gracias, Byanka. Robert hablará de nuestras acciones más adelante en la presentación, pero si eso no responde a tu pregunta, lo discutiremos más adelante.

01:08:35 CSC- Cesar Aguirre: In level 2 of the aqi how is "sensitive individual" determined
En el nivel 2 cómo definen "individuo sensible"

01:09:40 CSC- Byanka Santoyo: Does the air district give permit to growers when there are harvesting season

01:11:12 Spanish Interpreter, Dayana, Linguística: CSC Byanka Santoyo: ¿El distrito de aire da permiso a los agricultores cuando hay temporada de cosecha?

01:13:00 Steve Esselman - COS: Would vegetative barriers between the fields/wind direction and the residential area help as a possible next step?

01:14:33 Spanish Interpreter, Dayana, Linguística: Steve Esselman: ¿Servirían las barreras vegetativas entre los campos/dirección del viento y la zona residencial como posible siguiente paso?

01:14:58 AD - Jessica Olsen: @ Steve, that's definitely a helpful tool

01:16:55 Spanish Interpreter, Dayana, Linguística: AD - Jessica Olsen: @ Steve, definitivamente es una herramienta útil

01:20:01 CSC- Byanka Santoyo: Is on golden oak

01:26:54 CSC- Byanka Santoyo: The company wonderful is helping out to place the monitor on lerdo hwy

01:28:29 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: CSC- Byanka Santoyo
Está en roble dorado

CSC- Byanka Santoyo

La empresa wonderful esta ayudando a colocar el monitor en lerdo hwy

01:52:56 Nzong Xiong: Here is CCAC's bilingual presentation:
<https://community.valleyair.org/media/4792/ccac-presentation-for-ab617-shafter-13123.pdf>

01:53:03 CSC-Janet Herrera: Deadline to apply for CALeVIP funds for this round is March 10th, 2023

01:53:38 AD - Jessica Olsen: Thanks Janet! And thanks Gus!

01:54:09 Spanish Interpreter, Tania, Linguística: Nzong Xiong
Aquí está la presentación bilingüe de CCAC: <https://community.valleyair.org/media/4792/ccac-presentation-for-ab617-shafter-13123.pdf>

CSC-Janet Herrera

Fecha límite para solicitar fondos CALeVIP para esta ronda es el 10 de marzo de 2023

AD - Jessica Olsen

¡Gracias Janet! ¡Y gracias Gus!

02:03:19 Nzong Xiong: Here's the CERP Update presentation - English:
https://community.valleyair.org/media/4795/21323_shafter-cerp-update_eng.pdf

02:03:21 Gus Aguirre Jr CCAC- He/Him: Gustavo.aguirre@centralcalasthma.org / 559-944-7727
ETX 69

02:03:57 Nzong Xiong: Here's the CERP Update presentation - Spanish:
https://community.valleyair.org/media/4794/21323_shafter-cerp-update_sp.pdf

02:06:39 Grecia Orozco (she/they) CRPE: So no residences have received air filters yet? Can you give a time frame about how long it will take for residences to receive air filters after CARB/governing board approves?

02:06:54 Amy Ramos, H+Co (she, her, ella): Please feel free to add questions or concerns here.

02:07:26 CSC- Byanka Santoyo: If we have a list of potential residents that need them

02:08:52 Spanish Interpreter, Dayana, Linguística: Grecia Orozco: Entonces, ¿todavía no ha llegado ningún filtro a las viviendas? ¿Puede dar un plazo sobre cuánto tiempo se tardará en residencias para recibir filtros de aire después de CARB / junta de gobierno aprueba?

02:09:04 Jeannine Tackett - AD: Folks that participated in the Valley wide pilot program have mostly all received devices. We are working through a few of the last applications and some devices that were not delivered properly. If you or someone you know applied but have not yet received a device please have them call the Air Filter program staff at 559-230-5800 and we can help them

02:09:22 Spanish Interpreter, Dayana, Linguística: Jem Marasigan: Por favor agreguen cualquier pregunta o comentario aquí

02:10:11 Spanish Interpreter, Dayana, Lingüística: CSC - Byanka Santoyo: Si tenemos una lista de residentes potenciales que los necesitan

02:10:59 Spanish Interpreter, Dayana, Lingüística: Jeannine Tackett: La mayoría de los participantes en el programa piloto del Valle han recibido sus dispositivos. Estamos trabajando en algunas de las últimas solicitudes y algunos dispositivos que no fueron entregados correctamente. Si usted o alguien que usted conoce aplicó, pero aún no han recibido un dispositivo por favor pídale que llamen al personal del programa de Filtro de Aire al 559-230-5800 y podemos ayudarles.

02:12:54 CSC- Byanka Santoyo: The district has a general fund that if we need more monitors

02:13:54 Spanish Interpreter, Dayana, Lingüística: CSC - Byanka Santoyo: El distrito tiene un fondo general por si necesitamos más monitores

02:20:48 Nzong Xiong: Utility Assistance
Offer income-eligible residents of Kern County
Community Action Partnership of Kern (CAPK) provides one payment in a 12-month period
<https://energy.capk.org/utility-assistance/>

California Alternate Rates for Energy Program (CARE)
A monthly discount of 20% or more on gas and electricity
Participants qualify through income guidelines or if enrolled in certain public assistance programs
https://www.pge.com/en_US/residential/save-energy-money/help-paying-your-bill/longer-term-assistance/care/care.page

Weatherization & Energy Efficiency
Homeowners and renters in Kern County who are income-eligible
Provide free weatherstripping, insulation, repair ducts, and more
<https://energy.capk.org/weatherization-and-energy-efficiency/>

02:20:59 Nzong Xiong: Asistencia de Servicios Públicos
Ofrecer a los residentes elegibles por ingresos del Condado de Kern
Community Action Partnership of Kern (CAPK) proporciona un pago en un período de 12 meses
<https://energy.capk.org/utility-assistance/>

Tarifas Alternativas de Energía de California (CARE, por sus siglas en inglés)
Un descuento mensual del 20% o más en gas y electricidad
Los participantes califican a través de las pautas de ingresos o si están inscritos en ciertos programas de asistencia pública https://www.pge.com/es_US/residential/save-energy-money/help-paying-your-bill/longer-term-assistance/care/care.page

Climatización y Eficiencia Energética
Propietarios e inquilinos en el Condado de Kern que son elegibles por ingresos
Proporciona cinta aislante, aislante, conductos de reparación y más gratis
<https://energy.capk.org/weatherization-and-energy-efficiency/>

02:21:17 Nzong Xiong: Asistencia de Servicios Públicos
Ofrecer a los residentes elegibles por ingresos del Condado de Kern
Community Action Partnership of Kern (CAPK) proporciona un pago en un período de 12 meses
<https://energy.capk.org/utility-assistance/>

Tarifas Alternativas de Energía de California (CARE, por sus siglas en inglés)
Un descuento mensual del 20% o más en gas y electricidad
Los participantes califican a través de las pautas de ingresos o si están inscritos en ciertos programas de asistencia pública https://www.pge.com/es_US/residential/save-energy-money/help-paying-your-bill/longer-term-assistance/care/care.page

Climatización y Eficiencia Energética
Propietarios e inquilinos en el Condado de Kern que son elegibles por ingresos
Proporciona cinta aislante, aislante, conductos de reparación y más gratis
<https://energy.capk.org/weatherization-and-energy-efficiency/>

02:23:12 R CSC Michele McManus: I would like to hear more about the program for weatherization & energy efficiency

02:23:57 R CSC Michele McManus: *energy

02:24:03 Nzong Xiong: More info about the Vegetative Barriers RFP can be found on the Grant Applications & Project Plans website: <https://community.valleyair.org/selected-communities/shafter/grant-applications-and-project-plans/>

02:24:47 Nzong Xiong: The presentation from the RFP informational meeting is available here: <https://community.valleyair.org/selected-communities/shafter/grant-applications-and-project-plans/>

02:27:48 AD - Jessica Olsen: https://valleyair.mysocialpinpoint.com/shafter-trees/shafter-ab617-map_copy#/

02:28:01 R CSC Michele McManus: On air filtration units, I think we should do both types of distribution. I see benefits to both.

02:28:26 Nzong Xiong: Sorry, here's the informational presentation: <https://community.valleyair.org/media/4800/final-shafter-ugvb-info-presentation.pdf>

02:29:41 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: R CSC Michele McManus
Me gustaría saber más sobre el programa de climatización y eficiencia energética.

Nzong Xiong

Puede encontrar más información sobre la RFP de Barreras Vegetativas en el sitio web de Solicitudes de Subvenciones y Planes de Proyectos: <https://community.valleyair.org/selected-communities/shafter/grant-applications-and-project-plans/>

La presentación de la reunión informativa sobre la RFP está disponible aquí: <https://community.valleyair.org/selected-communities/shafter/grant-applications-and-project-plans/>

AD - Jessica Olsen https://valleyair.mysocialpinpoint.com/shafter-trees/shafter-ab617-map_copy#/

R CSC Michele McManus

En cuanto a las unidades de filtración de aire, creo que deberíamos hacer ambos tipos de distribución. Veo beneficios en ambos.

Nzong Xiong

Lo siento, aquí está la presentación informativa: <https://community.valleyair.org/media/4800/final-shafter-ugyb-info-presentation.pdf>

- 02:30:08 AD - Jessica Olsen: Reacted to "On air filtration un..." with 🖱
- 02:30:49 Jeannine Tackett - AD: Reacted to "On air filtration un..." with 👍
- 02:31:01 Michelle Byars (she/her): Michelle.byars@arb.ca.gov
- 02:31:39 R CSC Michele McManus: Get updates now
- 02:33:07 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: R CSC Michele McManus Actualícese ahora